

**高雄市 113 學年度精進國民中小學
教師教學專業與課程品質整體推動計畫—
國民教育地方輔導團綜合活動分團
綜合領域融入雙語教育教案徵選暨觀摩發表會實施計畫**

一、依據

- (一)教育部補助直轄市縣(市)政府精進國民中學及國民小學教師教學專業與課程品質作業要點。
- (二)高雄市113學年度精進國民中小學教師教學專業與課程品質整體推動計畫。
- (三)高雄市113學年度國民教育地方輔導團整體團務計畫。

二、目的

- (一) 鼓勵教師規劃轉化理論於實踐，進行雙語課程研發及雙語教學教案設計活動，彰顯學習主體、確保核心素養、活化教學現場與教學評量，落實雙語教育政策，培養各樣教學之思考與技巧，藉以推動綜合領域融入雙語教學於教學現場。
- (二) 協助教師發展專業知能，整合教師優良教學活動設計能力，將雙語教學策略運用於教學現場，藉以提升學生學習成效。
- (三) 透過辦理雙語教案徵選及發表會活動，增進教師協作發展領域雙語教學案例之能力，並將優良教學活動設計，分享至國中學校教育工作夥伴。

三、辦理單位

- (一)指導單位：教育部國民及學前教育署
- (二)主辦單位：高雄市政府教育局
- (三)承辦單位：高雄市國民教育地方輔導團國中綜合活動分團、高雄市立翠屏國中小

四、辦理日期

- (一)教案徵選部分：113年8月1日起，至10月31日截止收件；11月底前於高雄市國教地方輔導團公告成績，查閱公告網址：<http://www.ceag.kh.edu.tw/>。
- (二)觀摩發表及頒獎：113年12月6日(五)9:00-12:00，於國教地方輔導團106研習教室(新莊國小內：左營區自由三路1號)辦理，研習代碼【4418908】

五、辦理及收件方式

◎相關參賽內容與報名表可從下列網站下載：<http://www.ceag.kh.edu.tw/>

- (一)參賽對象：本市所屬公私立國民中學現職教師，採個別或團隊方式參加，團隊人數以3人為上限。報名表如附件一。
- (二)送件總數：各校自由報名參加，每人報名一件作品為限。
- (三)收件日期：113年8月1日至113年10月31日止(採線上報名與收件，以郵件收件時間為主，逾期不受理)。
- (四)投稿時請檢具報名表 word 檔 1 份、pdf 檔 1 份(附件一)、授權同意書 pdf 檔(附件二，每位作者一人 1 份)、投稿作品 pdf 檔 1 份、word 檔 1 份(附件三)一併上傳。相關撰寫格式說明請參考以下說明，未依正確體例設計之教案，不予審查。
- (五)檔名請依照下列格式【校名姓名報名表】、【校名姓名授權同意書】、【校名姓名教案】。如：高雄國中陳 00 教案.pdf
- (六)投稿請來信至 ceag07@gmail.com，收件後會回信確認。

六、徵選作品說明

- (一)主題徵選：
- 以國中第四學習階段別綜合領域雙語教學課程設計為主，須符合部定課程領域課程綱要基本理念，設計適合國中學生學習且實際可行之雙語教學活動。
- (二)教案篇幅：
- 需呈現一個完整教案(詳案)，單元教案至少為 2 節課以上，每節 45 分鐘，教案頁數最多不超過 20 頁為主(含附件)，並依序編入頁碼。
- (三)評審標準：

項目	權重	評分說明
雙語學習活動及流程設計	30%	依照綜合領域學習重點設計學習活動，提供學生鷹架學習語言與學科內容，提升學生雙語學習興趣。
雙語教學授課與	30%	能使用適當且符合學生程度之課室語言增進學生

課室互動語言		跨語言溝通及雙語學科知識之習得。
雙語教材設計	20%	適當使用多模態教材、教具連結課程內容，促進學生之認知發展及雙語溝通互動等。
雙語學習評量	20%	雙語學習評量方式及評量指標清楚且適當，並能夠符合雙語學科教學之學習目標。

(四) 作品規範：

1. 教案須依照本計畫所附教案格式(附件三)撰寫，格式不符者不予審查。
2. 作品內容勿出現校名與作者姓名。
3. 作品(.doc)該項之全文資料合計頁數，以 20 頁為限，內含圖片、表單等資料（以 A4 直式橫打；邊界：上、下、左、右為 2 cm；行距：單行間距；中字標楷體、英字 Times New Roman，內文使用 12 號字，標點符號中字全形、英字半形標示），超過 20 頁或未依相關規範呈現者，取消參賽資格。

(五) 注意事項：

1. 作品內容以自行開發、編製為主，且為未正式發表或未與出版社合作研發之作品。
2. 參賽內容若涉及引用他人著作內容、圖片、軟體、影音檔等部分，請依著作權法相關規定辦理。若有不當引用致使侵害他人智慧財產權或違反其他法律情事，由參賽者自負法律責任，經檢舉查證屬實者，追回所發獎項、獎金。
3. 參賽者均須填寫「創用 CC 授權同意書」，否則不予受理。
4. 繳交資料概不退件，請自行留存底稿或備份。
5. 得獎作品擇優編列獎金、獎狀，不另支付參賽作者稿酬。
6. 得獎者須派員參加 113 年 12 月 6 日（星期五）9:00-12:00 之雙語融入綜合領域教案徵選觀摩發表會，並分享得獎教案。

(六) 徵件業務洽詢：

高雄市國民教育地方輔導團國中綜合活動分團國中專任輔導員，聯絡方式：
07-3590116 轉 233。

七、成績公佈

113 年 11 月底前於高雄市國民教育地方輔導團首頁
<http://www.ceag.kh.edu.tw/>及綜合領域 FB 粉絲專頁(港都綜合派)公告成績並
通知獲獎人。

八、獎勵方式

- (一) 取特優 1 名，每件獎金 3000 元，每人獎狀壹紙，小功乙支。
- (二) 取優等 2 名，每件獎金 2000 元，每人獎狀壹紙，嘉獎兩支。
- (三) 若參選作品未達標準或件數不足時，將視情況調整得獎名額、獎項或予以從缺處理。
- (四) 承辦本競賽活動有功工作人員，依「高雄市立各級學校及幼兒園教職員工獎懲標準補充規定」辦理敘獎。

九、成果分享

- (一) 「雙語融入綜合領域教案徵選觀摩發表會及頒獎」辦理事宜：
 - 1. 辦理日期：113 年 12 月 6 日（星期五）9:00-12:00。
 - 2. 辦理地點：高雄市國教地方輔導團 106 研習教室。
 - 3. 辦理內容：詳見課程表，附件四。
 - 4. 參加對象：本市公私立國民中學擔任綜合活動領域教師共計 30 人。
 - 5. 報名方式：請參與教師於舉辦日期前一週，至「全國教師在職進修資訊網」完成線上報名手續，全國教師在職進修資訊網：
<http://www3.inservice.edu.tw/>
 - 6. 研習時數：全程參與者核予 3 小時研習時數。參加研習者於研習期間核予公假登記，課務自理。
 - 7. 為加強校園安全管理，請協助配合事項如下：參加研習教師如開車進入國教地方輔導團，請攜帶研習公文或教職員工識別證。
 - 8. 報名參加研習之人員，應如期簽到退參加研習，如有重大原因，未能如期參加研習者，請於研習前電話告知承辦人，並上全國教師在職進修網站取消報名。
- (二) 獲獎團隊(特優、優等)須於 12/6（星期五）「雙語融入綜合領域教案觀摩發表會」發表獲獎作品，以達典範觀摩學習之成效。

- (三) 得獎作品授權本市國教地方輔導團編輯成冊並製成教材資源，以供教師參考使用。作品版權由高雄市教育局與作者共同享有，本活動之主辦單位擁有非專屬無償使用權，得以任何形式重製、推廣公佈及發行之權利。

十、經費來源：113 年度本市自籌款

十一、預期效益

- (一) 教師能轉化理論於實踐，研發具有價值之綜合領域雙語教案，落實雙語教育政策，推動雙語教育於教學現場實踐。
- (二) 教師能發展綜合領域與雙語教學之創新專業知能，整合課綱精神與內容，整合教師優良教學活動設計能力，將教學策略運用於教學現場，提升學生學習。
- (三) 透過觀摩交流優良教學示例成果並廣發各校，以達典範轉移、互動共好，實務經驗傳承及專業知能發展之成效。

【附件一】

綜合領域融入雙語教育教案徵選報名表

作品名稱：				編號： (編號由承辦單位填寫)	
教學年級：				作品總頁數： 頁	
教師姓名	本市服務學校	職稱	身分證字號	E-mail 手機	戶籍地址(含鄰里)
作者 1 (主要聯絡人)	_____區				
	_____國中				
作者 2 (次要聯絡人)	_____區				
	_____國中				
作者 3	_____區				
	_____國中				
約定事項 (請詳細閱讀)	1、參賽內容若涉及引用他人著作內容、圖片、軟體、影音檔等部分，請依著作權法相關規定辦理。若有不當引用致使侵害他人智慧財產權或違反其他法律情事，由參賽者自負法律責任，經檢舉查證屬實者，追回所發獎項、獎金。 2、為推廣本活動，所有參賽者於報名時，均須填寫「創用 CC 授權同意書」，在「姓名標示-非商業性-相同方式分享」原則下，同意無償授權主辦單位，供重製、出版、或於本活動相關之一切活動中發表。 3、所有參賽作品概不退還，請自行留存底稿或備份。 4、得獎作品另於 12/6 辦理頒獎與發表會，不另支付參賽作者稿酬。				
參賽隊伍 組長簽章	報名日期：民國 113 年 月 日				

■自即日起至 113 年 10 月 31 日（星期四）止，請將上述資料上傳至指定信箱。上傳後請致電確認；綜合領域專任輔導員-聯絡電話：07-3590116 轉 233。

【附件二】

綜合領域融入雙語教育教案徵選創用 CC 授權同意書 (每位作者皆須填寫一張)

一、著作授權之範圍及限制：

本人同意本人之_____ (作品名稱) 著作採用創用 CC「姓名標示-非商業性-相同方式分享」3.0 版台灣授權條款。依照創用 CC「姓名標示-非商業性-相同方式分享」3.0 版台灣授權條款，本人仍保有著作之著作權，但同意授權予不特定之公眾以重製、散布、發行、編輯、改作、公開口述、公開播送、公開上映、公開演出、公開傳輸、公開展示之方式利用本著作，以及創作衍生著作，惟利用人除非事先得到本人之同意，皆需依下列條件利用：



姓名標示：利用人需按照本人所指定的方式，保留姓名標示

非商業性：利用人不得為商業目的而利用本著作

相同方式分享：若利用人改變、轉變或改作本著作，當散布該衍生著作時，利用人需採用與本著作相同或類似的授權條款

創用 CC「姓名標示 — 非商業性 — 相同方式分享」3.0 版台灣授權條款詳見：

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/tw/>

二、授權之注意事項：

本人了解本授權條款係適用於全世界，且其補救期間持續至本著作的著作權保護期間屆滿為止，同時亦不可撤銷。本人並了解他人合理使用的權利及其他的權利，不因本授權條款之內容而受影響。並擔保本作品未侵害或抄襲他人之著作，若有違反智慧財產之情事者，願自行負擔一切責任，被取消得獎資格，並繳回所有獎勵。得獎作品授權高雄市政府教育局編輯成冊或製成教學資源提供教師作教學參考，並上傳高雄市國教地方輔導團網站供綜合領域教學相關活動使用。

此致

高雄市政府教育局

著作授權同意人(簽章)：_____

中 華 民 國 113 年 月 日

【附件三】

綜合領域融入雙語教育教案徵選 參考格式

科目/領域別 Domain/Subject			
學習階段 Educational Stage			
單元主題 Unit/Topic			
教學設計理念 Pedagogical Concepts of Lesson Plan Design			
課程架構			
適用年級 Grade Level		總節數 Period	1 sessions, 45 minutes
配合融入之議題 Issues of Global Importance			
核心素養 Core Competencies			
單元學習目標 Learning Objectives			
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance		
	學習內容 Learning		

	Contents		
語言目標 Language Objectives	☐ Reading ☐ Writing ☐ Speaking ☐ Listening 1. Complete a mind map about the attribution based on the words in the lecture.		
教學教材 Teaching Materials			
評量方法 Assessment Methods			
評量標準 Rubrics			
各節課教學活動設計 Lesson Plan Design (請自行增刪節次)			
學習活動內容 Teaching Procedures		時間 Time	教具 Aids
Session 1 第一節： 準備階段 Preparation stage 發展階段 Development stage 總結階段 Summary stage			
Session 2 第二節： 準備階段 Preparation stage 發展階段 Development stage 總結階段 Summary stage			

附錄 Appendix：

學習單 Worksheets

Supplementary Documents 其它補充資料：

※雙語教案撰寫時，請使用中字標楷體、英字 Times New Roman、字體 12、單行距，並以 Word 檔案及 PDF 檔案進行繳交。

【附件四】

**高雄市 113 學年度精進國民中小學
教師教學專業與課程品質整體推動計畫
國民教育地方輔導團綜合活動分團
綜合領域融入雙語教育教案徵選暨觀摩發表會實施計畫
研習課程表**

日期：113 年 12 月 6 日（星期五）

時間	課程內容	備註
8:30~8:50	報到	工作人員
8:50~9:00	開幕式	長官致詞與頒獎
9:00~9:50	獲獎教學示例分享一	內聘講座*1
9:50~10:00	休息	工作人員
10:00~11:30	獲獎教學示例分享二	內聘講座*2
11:30~11:40	綜合座談、賦歸	工作人員